

Program studiów podyplomowych

Ogólna charakterystyka studiów podyplomowych	
Wydział prowadzący studia podyplomowe:	WYDZIAŁ FILOLOGICZNY, WYDZIAŁ MATEMATYKI I INFORMATYKI
Nazwa studiów podyplomowych:	STUDIA PODYPLOMOWE W ZAKRESIE IT W JĘZYKACH OBCYCH
Nazwa studiów podyplomowych w j. angielskim:	POSTGRADUATE DIPLOMA STUDIES IN THE FIELD OF IT IN FOREIGN LANGUAGES
Umiejscowienie studiów w obszarze kształcenia:	NAUKI HUMANISTYCZNE, NAUKI ŚCISŁE
Kierunek studiów prowadzony przez UMK związany z obszarem kształcenia:	FILOLOGIA, INFORMATYKA
Liczba semestrów:	2
Łączna liczba godzin zajęć dydaktycznych:	118
Łączna liczba punktów ECTS:	30
<p>Cel studiów podyplomowych: (należy określić, do czego przygotowują słuchaczy studia podyplomowe – z uwzględnieniem wymogów organizacji zawodowych i pracodawców; opisać uzyskiwane przez słuchaczy nowe uprawnienia i kwalifikacje zawodowe niezbędne na rynku pracy)</p>	<p>Studia podyplomowe w zakresie IT w językach obcych umożliwiają zdobycie wiedzy i umiejętności związanych z podstawowymi aspektami zastosowania informatyki (informatyzacja różnorodnych dziedzin życia, projektowanie wspomagane komputerowo, narzędzia informatyczne wspomagające pracę biurową i zdalną), społecznymi i prawnymi aspektami informatyki, technologiami informacyjno-komunikacyjnymi oraz multimedialnymi i transmisyjnymi.</p> <p>W ramach zajęć językowych słuchacze studiów nabędą wiedzę z zakresu różnic kulturowych w odniesieniu do komunikacji charakterystycznej dla danego obszaru językowego, oraz poznają specyfikę języka obcego w obszarze nowych technologii/nowych mediów i wykształcą kompetencje językowe, translacyjne w odniesieniu do nowych mediów zarówno w języku ojczystym, obcym, jak i w relacjach interlingualnych.</p> <p>Absolwent Studiów Podyplomowych IT w językach obcych zdobywa kwalifikacje związane z nowymi mediami, technologiami informacyjnymi niezbędne do fachowej współpracy z informatykami, a także do pracy na styku klient – nowe technologie – informatycy. Zdobyte podczas studiów umiejętności ułatwiają absolwentowi znalezienie pracy m.in. we wszelkiego rodzaju biurach obsługi klienta wielkich korporacji informatycznych, agencjach reklamowych.</p>
Wskazanie związku programu studiów podyplomowych z misją i strategią Wydziału:	Program kształcenia w zakresie nowych technologii/technologii informacyjnych wpisuje się w misję Wydziału Filologicznego i Wydziału Matematyki i Informatyki UMK w punktach dotyczących kształcenia w zakresie nauk filologicznych, oraz zdobywania wiedzy w zakresie technologii informacyjnej, wykraczającej poza ramy wykształcenia zawodowego, wspomaga kształtowanie wrażliwości intelektualnej i postaw twórczych oraz przygotowuje absolwentów do konieczności

	dalszej edukacji i do konkurencji na rynku pracy.
Wskazanie, czy w procesie określania efektów kształcenia i rozwiązań programowych uwzględniono opinie interesariuszy zewnętrznych i wewnętrznych:	Proponowany program studiów powstał na podstawie wieloletnich doświadczeń w kształceniu na Wydziale Filologicznym i Wydziale Matematyki i Informatyki UMK. Przy jego tworzeniu uwzględniono sugestie studentów i absolwentów, a także sugestie pracodawców z regionu. Program studiów, które mają charakter stricte praktyczny, ma na celu nabycie kompetencji przydatnych na rynku pracy w sektorach współpracy z klientem, helpdesk i IT, wymagających wiedzy zarówno technicznej jak i filologicznej. Program studiów rozszerzy wiedzę technologiczną oraz filologiczną w aspekcie nowych technologii.
Efekty kształcenia dla studiów podyplomowych*	
Symbol	Po ukończeniu studiów podyplomowych absolwent osiąga następujące efekty kształcenia:
Wiedza	
EK_W01	Rozumie powiązania nowych technologii z innymi naukami z zakresu nauk humanistycznych, społecznych i technicznych. Ma pogłębioną wiedzę o języku/językach danego obszaru kulturowego, jego powstaniu i rozwoju.
EK_W02	Ma uporządkowaną wiedzę na temat roli neofilologa w społeczeństwie informacji i wiedzy.
EK_W03	Ma podstawową wiedzę o normach i regułach działania instytucji świadczących usługi informacyjne i rządzących nimi prawidłowościach oraz ich źródłach i naturze. Orientuje się w działalności przedsiębiorstw związanych z technologiami informacyjnymi.
EK_W04	Ma pogłębioną wiedzę dotyczącą miejsca, roli i znaczenia technologii informacyjnych w humanistyce.
EK_W05	Ma pogłębioną wiedzę o szeroko pojętej kulturze danego obszaru językowego.
EK_W06	Ma pogłębioną wiedzę o wybranych zagadnieniach historycznych, społecznych, religijnych, filozoficznych i politycznych w wymiarze międzykulturowym.
EK_W07	Ma pogłębioną wiedzę o wybranych zagadnieniach językowych w aspekcie porównawczym, kontrastycznym i międzykulturowym.
EK_W08	Ma wiedzę o aktualnych kierunkach rozwoju i o najnowszych osiągnięciach w zakresie technologii informatycznych.
EK_W09	Ma wiedzę na temat możliwości wykorzystania oprogramowania komunikacyjnego oraz narzędzi pozwalających na współpracę grupową i pracę zdalną.
EK_W10	Ma podstawową wiedzę pozwalającą na wykorzystanie technik komputerowych podczas pracy.
EK_W11	Zna podstawowe możliwości zastosowania komunikacji multimedialnej i ich ograniczenia.
EK_W12	Ma wiedzę o aktualnych kierunkach rozwoju i o najnowszych osiągnięciach w zakresie komputerowych technologii multimedialnych, w szczególności komunikacji multimedialnych.
EK_W13	Ma podstawową wiedzę dotyczącą prawnych i społecznych aspektów informatyki, w tym odpowiedzialności zawodowej i etycznej, kodeksów etycznych, własności intelektualnej, prywatności i swobód obywatelskich, ryzyka i odpowiedzialności związanej z systemami informatycznymi, zna zasady netykiety, rozumie zagrożenia

	związane z przestępczością elektroniczną.
EK_W14	Ma wiedzę o aktualnych narzędziach informatycznych wykorzystywanych w wybranych dziedzinach gospodarki.
EK_W15	Zna podstawowe problemy z pracą z popularnymi systemami operacyjnymi.
Umiejętności	
EK_U01	Posiada umiejętności integrowania wiedzy z zakresu nowych technologii i humanistyki z innymi dyscyplinami naukowymi oraz stosowania ich w nietypowych sytuacjach profesjonalnych/ potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje przy użyciu różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy.
EK_U02	Samodzielnie korzysta z różnych źródeł nowoczesnych technologii/ potrafi czytać ze zrozumieniem teksty o zaawansowanym stopniu trudności w języku/ językach danego obszaru kulturowego.
EK_U03	Potrafi samodzielnie analizować wybrane zjawiska językowe, kulturowe oraz dokonać ich oceny i wskazać możliwe implikacje.
EK_U04	Posiada umiejętność rozpoznawania i analizowania potrzeb informacyjnych członków społeczeństwa, w tym także przedstawicieli technologii informacyjnych.
EK_U05	Posiada umiejętność integrowania wiedzy z różnych dyscyplin humanistycznych oraz jej zastosowania w różnorodnych sytuacjach.
EK_U06	Potrafi krytycznie analizować i interpretować różnego rodzaju teksty z użyciem szczegółowej terminologii i uzasadnieniem wybranej metodologii.
EK_U07	Potrafi rozpoznać i analizować różne typy pozaliterackich wytworów kultury.
EK_U08	Potrafi pozyskiwać informacje z literatury, baz wiedzy, Internetu oraz innych wiarygodnych źródeł, integrować je, dokonywać ich interpretacji oraz wyciągać wnioski i formułować opinie.
EK_U09	Potrafi zarządzać przekazywaniem multimediów przez sieć i korzystać z aplikacji to umożliwiających.
EK_U10	Potrafi wykorzystywać oprogramowanie wspomagające pracę.
EK_U11	Potrafi odpowiednio dobrać i używać narzędzi do pracy z danymi multimedialnymi.
Kompetencje społeczne	
EK_K01	Rozumie konieczność prowadzenia <i>longlife learning</i> w zakresie aktualizowania wiedzy dotyczącej technologii informacyjnych oraz innych dziedzin adekwatnych do wymagań społeczeństwa informacyjnego.
EK_K02	Ma pogłębioną wiedzę i umiejętności z zakresu znajomości języka obcego, komunikacji interkulturowej i technologii informacyjnej, jednocześnie rozumiejąc potrzebę ciągłego doskonalenia się w tej dziedzinie.
EK_K04	Dostrzega zróżnicowaną i wielowarstwową strukturę społeczną w kontekście świadczenia usług informacyjnych na rzecz społeczeństwa informacji i wiedzy.
EK_K03	Rozumie potrzebę kontynuowania kształcenia w ramach technologii informacyjnych.
EK_K05	Jest nastawiony na nieustanne zdobywanie nowej wiedzy, umiejętności i doświadczeń; rozumie potrzebę ciągłego doskonalenia się i podnoszenia kompetencji zawodowych.

Moduły kształcenia wraz z zakładanymi efektami kształcenia

Moduły kształcenia	Przedmioty	Liczba punktów ECTS	Charakter zajęć (teoretyczne/ praktyczne) T/P	Zakładane efekty kształcenia	Sposób weryfikacji zakładanych efektów kształcenia osiągniętych przez słuchacza
Moduł kształcenia I (JĘZYKI)	Komunikacja interkulturowa	4	P Warsztaty	<p>Wiedza (EK_W01, EK_W05, EK_W06, EK_W07):</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ma pogłębioną wiedzę o języku/ językach danego obszaru kulturowego. 2. Ma pogłębioną wiedzę o szeroko pojętej kulturze danego obszaru językowego. 3. Ma pogłębioną wiedzę o wybranych zagadnieniach historycznych, społecznych, religijnych, filozoficznych i politycznych w wymiarze międzykulturowym. 4. Ma pogłębioną wiedzę o wybranych zagadnieniach językowych w aspekcie porównawczym, kontrastywnym i międzykulturowym. <p>Umiejętności (EK_U03, EK_U07)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Potrafi samodzielnie analizować wybrane zjawiska językowe, kulturowe oraz dokonać ich oceny i wskazać możliwe implikacje. 2. Potrafi rozpoznać i analizować różne typy pozaliterackich wytworów kultury. <p>Kompetencje społeczne (EK_K02)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ma pogłębioną wiedzę i umiejętności z zakresu znajomości języka obcego, komunikacji interkulturowej i technologii informacyjnej, jednocześnie rozumiejąc potrzebę ciągłego dokształcania się w tej dziedzinie. 	<ul style="list-style-type: none"> • Aktywna praca na zajęciach • Przygotowanie opracowań dotyczących wybranych zagadnień • Wykonanie zadań praktycznych

	<p>Języki specjalistyczne w odniesieniu do nowych technologii - ćwiczenia</p>	<p>6</p>	<p>P Ćwiczenia</p>	<p>Wiedza (EK_W01, EK_W02, EK_W04, EK_W05, EK_W06, EK_W07):</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Rozumie powiązania nowych technologii z innymi naukami z zakresu nauk humanistycznych, społecznych i technicznych. 2. Posiada fachową wiedzę z zakresu IT na styku fachowiec-klient z użyciem języka ojczystego i obcego. 3. Zna różnego rodzaju teksty służące do przekazania różnego rodzaju informacji fachowych. 4. Zna słownictwo fachowe dostosowane do potrzeb i partnerów komunikacyjnych. <p>Umiejętności (EK_U01, EK_U02, EK_U03, EK_U04, EK_U05, EK_U06, EK_U07)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Potrafi przekazywać fachową wiedzę z zakresu IT na styku fachowiec-klient z użyciem języka ojczystego i obcego. 2. Potrafi dokonywać tłumaczenia intralingualnego i świadomie stosuje różnego rodzaju teksty do przekazywania informacji. 3. Potrafi posługiwać się słownictwem fachowym zależnie od potrzeb i partnerów komunikacyjnych. 4. Potrafi zrozumieć teksty fachowe z zakresu technologii informacyjnej i jest w stanie tłumaczyć takie teksty w zakresie inter- i intralingualnym. <p>Kompetencje społeczne (EK_K01, EK_K02, EK_K04)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Rozumie potrzebę kontynuowania kształcenia w ramach technologii informacyjnych. 2. Ma pogłębioną wiedzę i umiejętności z zakresu znajomości języka obcego, komunikacji interkulturowej i technologii informacyjnej, jednocześnie rozumiejąc potrzebę ciągłego dokształcania się w tej dziedzinie. 3. Samodzielnie dostrzega potrzeby społeczne w kontekście świadczenia usług informacyjnych na rzecz społeczeństwa informacji i wiedzy. 	<ul style="list-style-type: none"> • Aktywna praca na zajęciach • Przygotowanie opracowań dotyczących wybranych zagadnień • Wykonanie zadań praktycznych
--	---	----------	------------------------	--	---

	Języki specjalistyczne w odniesieniu do nowych technologii - warsztaty	5	P Warsztaty	<p>Wiedza (EK_W01, EK_W02, EK_W04, EK_W05, EK_W06, EK_W07):</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Rozumie powiązania nowych technologii z innymi naukami z zakresu nauk humanistycznych, społecznych i technicznych. 2. Posiada fachową wiedzę z zakresu IT na styku fachowiec-klient z użyciem języka ojczystego i obcego. 3. Zna różnego rodzaju teksty służące do przekazania różnego rodzaju informacji fachowych. 4. Zna słownictwo fachowe dostosowane do potrzeb i partnerów komunikacyjnych. <p>Umiejętności (EK_U01, EK_U02, EK_U03, EK_U04, EK_U05, EK_U06, EK_U07)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Potrafi przekazywać fachową wiedzę z zakresu IT na styku fachowiec-klient z użyciem języka ojczystego i obcego. 2. Potrafi dokonywać tłumaczenia intralingualnego i świadomie stosuje różnego rodzaju teksty do przekazania tych informacji. 3. Potrafi posługiwać się słownictwem fachowym zależnie od potrzeb i partnerów komunikacyjnych. 4. Potrafi zrozumieć teksty fachowe z zakresu technologii informacyjnej i jest w stanie tłumaczyć takie teksty w zakresie inter- i intralingualnym. <p>Kompetencje społeczne (EK_K01, EK_K02, EK_K04)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Rozumie potrzebę kontynuowania kształcenia w ramach technologii informacyjnych. 2. Ma pogłębioną wiedzę i umiejętności z zakresu znajomości języka obcego, komunikacji interkulturowej i technologii informacyjnej, jednocześnie rozumiejąc potrzebę ciągłego dokształcania się w tej dziedzinie. 3. Samodzielnie dostrzega potrzeby społeczne w kontekście świadczenia usług informacyjnych na rzecz społeczeństwa informacji i wiedzy. 	<ul style="list-style-type: none"> • Aktywna praca na zajęciach • Przygotowanie opracowań dotyczących wybranych zagadnień • Wykonanie zadań praktycznych
Moduł kształcenia II (IT)	Wybrane zastosowania technologii IT	3	T Konwersatorium	<p>Wiedza (EK_W03, EK_W08, EK_W14)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ma podstawową wiedzę o normach i regułach działania instytucji świadczących usługi informacyjne i rządzących nimi prawidłowościach oraz ich źródłach i naturze. Orientuje się w działalności przedsiębiorstw związanych z technologiami informacyjnymi. 2. Ma wiedzę o aktualnych kierunkach rozwoju i o najnowszych odkryciach w zakresie technologii informatycznych. 3. Ma wiedzę o aktualnych narzędziach informatycznych wykorzystywanych w wybranych dziedzinach gospodarki. <p>Umiejętności (EK_U08)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Potrafi pozyskiwać informacje z literatury, baz wiedzy, Internetu oraz innych wiarygodnych źródeł, integrować je, dokonywać ich interpretacji oraz wyciągać wnioski i formułować opinie. <p>Kompetencje społeczne (EK_K03, EK_K05)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Rozumie potrzebę kontynuowania kształcenia w ramach technologii informacyjnych. 2. Jest nastawiony na nieustanne zdobywanie nowej wiedzy, umiejętności i doświadczeń; rozumie potrzebę ciągłego doskonalenia się i podnoszenia kompetencji zawodowych. 	<ul style="list-style-type: none"> • Aktywna praca na zajęciach • Przygotowanie opracowań dotyczących wybranych zagadnień • Wykonanie zadań praktycznych

	Społeczne i prawne aspekty IT	3	T Konwersatorium	<p>Wiedza (EK_W13) 1. Ma podstawową wiedzę dotyczącą prawnych i społecznych aspektów informatyki, w tym odpowiedzialności zawodowej i etycznej, kodeksów etycznych, własności intelektualnej, prywatności i swobód obywatelskich, ryzyka i odpowiedzialności związanej z systemami informatycznymi, zna zasady netykiety, rozumie zagrożenia związane z przestępczością elektroniczną.</p> <p>Umiejętności (EK_U08) 1. Potrafi pozyskiwać informacje z literatury, baz wiedzy, Internetu oraz innych wiarygodnych źródeł, integrować je, dokonywać ich interpretacji oraz wyciągać wnioski i formułować opinie.</p> <p>Kompetencje społeczne (EK_K03, EK_K05) 1. Rozumie potrzebę kontynuowania kształcenia w ramach technologii informacyjnych. 2. Jest nastawiony na nieustanne zdobywanie nowej wiedzy, umiejętności i doświadczeń; rozumie potrzebę ciągłego doskonalenia się i podnoszenia kompetencji zawodowych.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Aktywna praca na zajęciach • Przygotowanie opracowań dotyczących wybranych zagadnień • Wykonanie zadań praktycznych
	Technologie informacyjno komunikacyjne	6	P Warsztaty	<p>Wiedza (EK_W08, EK_W09, EK_W10) 1. Ma wiedzę o aktualnych kierunkach rozwoju i o najnowszych odkryciach w zakresie technologii informatycznych. 2. Ma wiedzę na temat możliwości wykorzystania oprogramowania komunikacyjnego oraz narzędzi pozwalających na współpracę grupową i pracę zdalną. 3. Ma podstawową wiedzę pozwalającą na wykorzystania technik komputerowych podczas pracy.</p> <p>Umiejętności (EK_U09, EK_U08, EK_U10) 1. Potrafi zarządzać przekazywaniem multimediów przez sieć. 2. Potrafi pozyskiwać informacje z literatury, baz wiedzy, Internetu oraz innych wiarygodnych źródeł, integrować je, dokonywać ich interpretacji oraz wyciągać wnioski i formułować opinie. 3. Potrafi wykorzystywać oprogramowanie wspomagające pracę.</p> <p>Kompetencje społeczne (EK_K03, EK_K04, EK_K05) 1. Rozumie potrzebę kontynuowania kształcenia w ramach technologii informacyjnych. 2. Jest nastawiony na nieustanne zdobywanie nowej wiedzy, umiejętności i doświadczeń; rozumie potrzebę ciągłego doskonalenia się i podnoszenia kompetencji zawodowych. 3. Dostrzega zróżnicowaną i wielowarstwową strukturę społeczną w kontekście świadczenia usług informacyjnych na rzecz społeczeństwa informacji i wiedzy.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Aktywna praca na zajęciach • Przygotowanie opracowań dotyczących wybranych zagadnień • Wykonanie zadań praktycznych

	Wybrane zagadnienia helpdesk	3	P Warsztaty	<p>Wiedza (EK_W11,EK_W14, EK_W15)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Zna podstawowe możliwości zastosowania komunikacji multimedialnej i ich ograniczenia. 2. Zna podstawowe problemy pracy z popularnymi systemami operacyjnymi. 3. Ma wiedzę o aktualnych narzędziach informatycznych wykorzystywanych w komunikacji zdalnej w ramach Helpdesk. <p>Umiejętności (EK_U09)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Potrafi efektywnie komunikować się za pomocą wybranych narzędzi przez sieć. <p>Kompetencje społeczne (EK_K05)</p> <ol style="list-style-type: none"> 2. Jest nastawiony na nieustanne zdobywanie nowej wiedzy, umiejętności i doświadczeń; rozumie potrzebę ciągłego doskonalenia się i podnoszenia kompetencji zawodowych. 	<ul style="list-style-type: none"> • Aktywna praca na zajęciach • Wykonanie zadań praktycznych • Przygotowanie prac domowych
--	------------------------------	---	----------------	---	---

Zatwierdzono przez Radę
Wydziału Filologicznego

w dniu2015-05-12.....

PRODZIAKAN



dr hab. Przemysław Lisowski, prof. UMK

